TSCHECHISCHES ZENTRUM BERLIN

NABÍDKA STÁŽE V ČESKÉM CENTRU BERLÍN

Nabízíme dvě místa pro stážistky a stážisty se zájmem **o českou kulturu, o překlady, PR a sociální média**. Minimální délka stáže jsou 4 měsíce, pracovní doba 40 hodin týdně. Jedná se o **neplacenou stáž**, kterou doporučujeme hlavně studentkám a studentům s nárokem na grant (např. **Erasmus+**). Nejbližší datum nástupu je **leden 2026.**

Stáž 1: Překlady & práce s textem, PR

Pracovní náplň:

- překlady z němčiny do češtiny
- spolupráce při administraci webových stránek a sociálních sítí ČC
- spolupráce na přípravě programu, propagace, informační servis a rešerše
- pomoc při pořádání kulturních akcí, doprovodného programu hostování na Frankfurtském knižním veletrhu 2026, při koordinaci jazykových kurzů a guest service

Hledáme někoho, kdo má:

- zájem o umění a kulturu, ideálně i orientaci v současné české literatuře
- předchozí zkušenosti s překlady
- velmi dobré znalosti německého jazyka (B2/C1), cit pro jazyk
- smysl pro detail, spolehlivost, vlastní iniciativa, schopnost týmové práce
- zkušenost se sociálními sítěmi Facebook, Instagram a LinkedIn
- schopnost práce s nástroji umělé inteligence i znalost jejich limitů

Stáž 2: Grafika, foto- a videodokumentace, obsluha audio- a videotechniky

Pracovní náplň:

- fotografická dokumentace akcí
- zpracování fotografií a videí
- grafické práce
- občasná obsluha audio- a videotechniky při kulturních akcích

Hledáme někoho, kdo má:

- zájem o umění a kulturu
- dobré znalosti německého nebo anglického jazyka (min. B2)
- zkušenosti s tvorbou a zpracováním videí, s fotodokumentací akcí a grafickými programy (Canva, Adobe Photoshop, InDesign, Illustrator atd.)
- kreativitu, spolehlivost, vlastní iniciativu a schopnost týmové práce

Nabízíme:

- relevantní pracovní zkušenost v kultuře, zpětnou vazbu a mentoring
- práci v příjemném týmu v centru Berlína
- kontakt s kulturními organizacemi a umělci z Česka, Německa a Evropy
- flexibilní pracovní dobu a možnost home-office, dovolenou

V případě zájmu, prosím, zašlete svůj **motivační dopis a strukturovaný životopis** Christině Frankenberg na e-mail frankenberg@czechcentres.cz. Přihlášky přijímáme průběžně.

TSCHECHISCHES ZENTRUM BERLIN
c/o Goethe-Institut Berlin
Neue Schönhauser Str. 20, 10178 Berlin
+49 30 31011340 / ccberlin@czech.cz
berlin.czechcentres.cz